



Oy Listech Ltd. Naulakalliontie 4 a A 00970 Helsinki
Tel: +358 (0)9 228 91 10

Email: listech@listech.fi

Паспорт качества № _____ Лист/Page 1 _____ Листов/Pages 1 _____ Автотранспорт №/truck X 067 XO 197 / BT 6359 77
Quality passport: _____ Barcon №/Freight car № _____
Заказ/Order №: 1108253 _____ дата отгрузки/shipment date 21.4.2015
Грузополучатель/Cons: _____ Oy KONTINO Ab _____ товарная накладная/bill of lading 366
Продукция/Product name: _____ HDG sheets DX51D+Zn275 MAC _____ Cold rolled sheets DC01

№ п/п	№ пачки	№ рулона	Размеры	Поз.	Кол-во шт.	марка стали	Масса пачки нетто,г	Масса пачки брутто,г	ГОСТ, TV, EN	
	Packet Nr	Coil Nr.	Dimensions	Pos.	Quantity	Grade	Net	Gross	Standard	
1	020899.2	101750-2	1,5x1250x2500	1	69	DX51D	2 510	2 560	EN 10327:2004 EN 10143:2006	
2	020900.2	101750-2	1,5x1250x2500	2	69	DX51D	2 500	2 550	EN 10327:2004 EN 10143:2006	
3	020901.2	101750-2	1,5x1250x2500	3	69	DX51D	2 500	2 550	EN 10327:2004 EN 10143:2006	
4	020902.2	101750-2;101749-1	1,5x1250x2500	4	69	DX51D	2 510	2 561,5	EN 10327:2004 EN 10143:2006	
5	020893.2	301614-1	1,5x1500x3000	5	48	DC01	2 495	2 555	EN 10130:2006 EN 10131:2006	
6	020894.2	301614-1	1,5x1500x3000	6	48	DC01	2 495	2 555	EN 10130:2006 EN 10131:2006	
7	020895.2	301614-1	1,5x1500x3000	7	48	DC01	2 495	2 555	EN 10130:2006 EN 10131:2006	
8	020896.2	301614-1;301614-2	1,5x1500x3000	8	48	DC01	2 490	2 550	EN 10130:2006 EN 10131:2006	
ИТОГО					Total	468	0	19995	20436,5	

Химический состав поставщика/ Chemical chemical composition raw material producer

№ п/п	Плавка	C%	Mn%	S%	P%	Si%	Ti%
	Melting						
1-4	303381	0,07	0,29	0,011	0,015	0,01	0,001
5-8	105256	0,05	0,27	0,015	0,008		

Механические свойства поставщика/ Mechanical properties raw material producer

№ п/п	Партия	0,2% условный предел текучести	Предел текучести	предел прочности	Относительное удлинение A80	Шероховатость, Ra	Удельное кол. масла	Масса покрытия
	Lot							
1-3	101750			364	29,0			314,0
4	101750;101749			364;348	29,0;33,0			314,0;293,20
5-8	301614		261	349	34,5	1,43	1,0	

Характеристики подката/ Quality characteristics goods

№ п/п	Производитель металла	Марка	Стандарт на металл	Сорт	Вид поверхности	Обработка поверхности	Чистота покрытия	Группа поверхности
	Raw material producer							
1-4	Машиностроительный Металлургический Комбинат	DX51D	EN 10327:2004 EN 10143:2006	1	M			A
5-8	Машиностроительный Металлургический Комбинат	DC01	EN 10130:2006 EN 10131:2006	1	M			A

102974



Kontino Oy Ab

Продавец(Экспортер) Завод изготовитель
 Seller(Exporter) Manufactures works
 ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСК КИРОВА 93
 MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
 MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION
 Грузополучатель, адрес, страна
 Consignee, address, country



Товаросопроводительный документ № 121-13963
 Shipping document №
 Свидетельство испытаний
 Inspection certificate EN 10204-3.1
 Заказ № 2026820527
 Order № 2026820527

ЗАО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И 196651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Г. КОЛПИНО, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 56808413

Наименование товара Description of goods		НД Standards	Форма раск Geometry	Вид и код груза Type of pack, code	№ мест Package J
Сталь оцинкованная		EN 10327:2004 EN 10143:2006		РУЛОНЫ 425 COILS	1-2

№ п/п Item No	№ поз Pos No	Код товара Code of goods/ Ном. пак	Номера плавов Nos of heats	Номера партий Nos of lots	Номера рулонов Nos of coil/pack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочности Strength group	Кл. точн. tol./тип./ди. Accuracy	Вид повреж. Surface appear	Групп. наз. Appl group	Групп. повреж. Surface group	Вытяжка Dra wing	Тип покр. Coati type	Хар. кром. Edge char	Степ. град. Grade	Размеры мм Dimensions mm тол*шир*длина thick*width*length			Масса т Mass t	
																нетто netto	брутто gross			
1	8	111120 EXP-2-02	303381	101750	2	DX51D			M		A		Z275		1	1.500x1250	9.060	9.130		
2	9	..	202786	101748	3	..			M		A		Z275		1	2.000x1250	9.100	9.170		

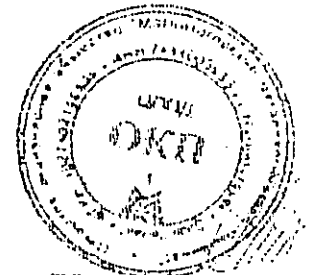
18.160 18.300

Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Плавка Heats №	Химический состав (%) Chemical composition (%)						Партия Lots №	Предел прочности Rp (Н/мм ²) Ultimate strength Rm (Н/мм ²)	Относ. удлинение A80 (%) Elongation A80	Адгезия Adhesion	Масса покрытия (г/м ²) Coating mass	Ср. масса покр. 3 проб. (г/м ²) Aver coat me. of 3 test-pieces
	C	Si	Mn	S	P	Ti						
303381	x 100	x 100	x 100	x 1000	x 1000	x 1000	101750	364	29.0	уд	314.00	300.00
202786	5	1	29	18	8	1	101748	336	35.0	уд	285.30	289.70

Приме. Химическая пассивация(C) Chemical passivation (C).
 чание
 Note



Дата Date: 28.03.14 11:42

Подпись представителя ОКП Signature of the OKP representative : Кузнецова Т.В. Артамонова М.О.

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт.
 It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported.
 Visually measuring test was performed with satisfactory result. Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом.
 We hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта.

Продавец(Экспортер) Завод изготовитель
Seller(Exporter) Manufactures works



ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСК КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Грузополучатель, адрес, страна
Consignee, address, country

Товаросопроводительный документ № 121-13868

Shipping document №

Свидетельство испытаний

Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026820463

Order № 2026820463

ЗАО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И
196651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Г. КОЛПИНО, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 56800147

Наименование товара Description of goods		НД Standards	Форма раск Geometry	Вид и код груза Type of pack, code	№ мест Package
Сталь оцинкованная		EN 10327:2004 EN 10143:2006		РУЛОНЫ 425 COILS	1-2

№ Item No	№ Pos No	Код то- вара Code of goods/ Пов. пак	Помера плавов Nos of heats	Помера партии Nos of lots	Помера рулона Nos of coil/pack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочн Strength group	Класс тонн/метр/дл Access	Вид поверх Surface appear	Групп нат Appl group	Групп поверх Surface group	Вытя жка Dia wing	Тип покр Coat type	Хар кром Edge char	Со гр Grade	Размеры мм Dimensions mm тол*шир*длина thick*width*length	Масса т Mass t netto gross
1	2	111120 EXP-2-02	B102525	101754	3	DX51D			M		A		Z100		1	1.000x1225	4.550 4.62
2	11	..	303387	101749	1	..			M		A		Z275		1	1.500x1250	9.660 9.73

14.210 14.35

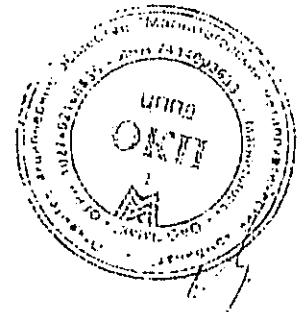
Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Плавка Heats №	Химический состав (%) Chemical composition (%)						Партия Lots №	Предел прочн Rm (Н/мм ²) Ultimate strength Rm (N/mm ²)	Относ удли 80 (%) Elongation A80	Адгезия Adhesion	Масса покрытия (Г/М ²) Coating mass	Ср. масса покр 3-обр (Г/М ²) Aver. coat. mas of 3 test-pieces
	C	Si	Mn	S	P	Ti						
	X 100	X 100	X 100	X 1000	X 1000	X 1000						
B102525	2	1	22	6	8	1	101754	324	33.5	УА	107.10	109.70
303387	6	1	25	15	6	1	101749	348	33.0	УА	293.20	296.30

Примеч. Химическая пассивация(C) Chemical passivation (C),
таблицы

Note



Дата/Date: 27.03.14 23:50

Подпись представителя ОКП Signature of the QCD representative: Лазонская Е.А. Болонина М.В.

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт
It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported.

Visually measuring test was performed with satisfactory result. Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом.

We hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар,
описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта.

Продавец(Экспортер)

Seller(Exporter)

ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСК КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Грузополучатель, адрес, страна
Consignee, address, country



Товаросопроводительный документ № 121-20478

Shipping document №

Свидетельство испытаний

Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026820461

Order № 2026820461

ЗАО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(ПИ
196651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Г. КОЛПИНО, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 9754

Наименование товара Description of goods		ИИ Standards	Форма раск Geometry	Вид и код груза Type of pack, code	№ мест Package №													
Прокат листовой холоднокатаный		EN 10130:2006 EN 10131:2006		РУЛОНЫ 425 COILS	1-2													
№ п/п Item No	№ поз Pos No	Код товара Code of goods Позиция	Номера пазов Nos of heads	Номера партий Nos of lots	Номера рулонов Nos of coilpack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочности Strength group	Класс точности Accuracy	Вид поверхности Surface appear	Группа поверхности Appl group	Группа поверхности Surface group	Высота Drain wing	Плоскостность Flatness	Характеристика Edge char	Сорт Grade	Размеры мм толщина*ширина*длина thick*width*length	Масса т нетто gross	
1	6	99131 EXP-2-Q2	105256	301614	1	DC01			m		A			1		1500x1500	8.080	8.150
2	8	-	-	301780	1	-			m		A			1		2000x1500	9.990	10.060
18.070 18.210																		

Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Позиция Items №	Химический состав (%) Chemical composition (%)				Партия Lots №	Предел прочности Rm (Н/мм ²) Ultimate strength Rm (N/mm ²)	Предел текучести Rel. (Н/мм ²) Yield point Rel. (N/mm ²)	Относительное удлинение A80 (%) Elongation A80	Шероховатость Ra (мкм) Roughness (micron)	Уд. кол. масла (г/м ²) Specific oil quantity
	C	Mn	S	P						
105256	5	27	15	8	301614	340	261	34.5	1.43	1.0
105256	5	27	15	8	301780	342	237	35.5	1.09	1.0

Примечание: С промасливанием With oiling. ОДНА КРАСНАЯ ПОЛОСА,
чаще

Note

Дата Date: 05.05.14 19:44

Подпись представителя ОКП Signature of the OCD representative : Лазовская Е.А. Бельтюкова Т.А.

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт.
It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported.

Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом.
We hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар,

описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта.